



SCUBAPRO

***AIR2 - 5TH GENERATION
OCTOPUS/BC INFLATOR***

SCUBAPRO.COM

**DEEP
DOWN
YOU
WANT
THE
BEST**

MANUAL SCUBAPRO AIR2 - 5TH GENERATION (OCTOPUS/INFLADOR DO COLETE)

ÍNDICE:

1. Avisos importantes	4
2. Certificação Europeia	4
2.1 EN 250: Norma 2014, regulamentos e o que significam	4
2.2 Definição de "SCUBA" nos termos da norma EN 250: 2014	5
2.3 Restrições impostas pela norma EN 250: 2014	5
2.4 Octopus (sistema de respiração de emergência auxiliar)	6
3. Avisos de segurança importantes	6
4. Sistemas do regulador	7
4.1 Primeiro estágio	7
4.2 Segundo estágio	7
4.3 Segundo estágio de emergência auxiliar (octopus) com inflador BC integrado: AIR2	7
5. Preparação para o uso	8
5.1 Avisos sobre a montagem/durante o uso	9
6. Utilização do equipamento	9
6.1 Uso do inflador do AIR2 (modo de funcionamento normal)	10
6.2 Respiração de emergência com AIR2	10
6.3 Pós-mergulho	11
7. Cuidados e manutenção	11
7.1 Cuidados	11
7.2 Manutenção	12

1. AVISOS IMPORTANTES

AVISO

LEIA ATENTAMENTE ESTE MANUAL NA ÍNTEGRA, CIENTE DE TÊ-LO ENTENDIDO, ANTES DE UTILIZAR O EQUIPAMENTO. RECOMENDAMOS QUE TENHA EM MÃOS ESTE MANUAL DURANTE A VIDA ÚTIL DO SEU AIR2 - 5TH GENERATION.

AVISO

Quando for mergulhar, observe as normas e aplique os conhecimentos ensinados por uma escola de mergulho devidamente credenciada. Antes de efetuar qualquer tipo de mergulho, é obrigatório ter frequentado e concluído um curso de mergulho autônomo, contemplando tanto os aspectos teóricos quanto os práticos do mergulho.

AVISO

Este manual de instruções não substitui nenhum curso de aprendizado de mergulho!

2. CERTIFICAÇÃO EUROPEIA

SCUBAPRO AIR2 - Os reguladores da 5a Geração (doravante, designados por AIR2) descritos neste manual obtiveram a certificação Europeia expedida por RINA, de acordo com as normas europeias que regulamentam as condições de comercialização e os requisitos essenciais em matéria de segurança para os Equipamentos de Proteção Individual (EPI) da Categoria III.

Os testes de certificação foram realizados de acordo com a norma harmonizada EN250 para garantir a conformidade dos reguladores AIR2 com os requisitos fundamentais para a higiene e segurança estabelecidos pelo regulamento Europeu 2016/425/EU.

As marcações CE e EN250 no equipamento evidenciam a conformidade às referidas exigências. O número a seguir 0474 à marcação CE representa o código de identificação para RINA, localizado em Via Corsica 12, 16128 Gênova (GE) - Itália, o órgão de notificação que controla anualmente a conformidade da produção com as legislações, nos termos do módulo D do regulamento 2016/425/EU.

O Fabricante de SCUBAPRO AIR2 é a SCUBAPRO EUROPE s.r.l. localizada em Via Tangoni 16 16030 Casarza Ligure (GE) Itália. A SCUBAPRO EUROPE s.r.l. dispõe de um sistema de gestão da qualidade certificado por RINA e de acordo com a norma ISO9001:2015.

2.1 EN 250: Norma 2014, regulamentos e o que significam

Os requisitos e testes definidos pela EN 250: 2014 objetiva assegurar um nível mínimo de segurança para o funcionamento dos equipamentos de respiração .

Na Europa, a norma EN 250 define há anos as normas técnicas mínimas de aceitação para os reguladores de mergulho recreativo e a EN250: 2014 é a mais recente revisão da norma EN250.

SCUBAPRO AIR2 foi testado com os seguintes primeiros estágios SCUBAPRO e passou com sucesso os testes de certificação exigidos pela EN250: 2014 para um dispositivo de respiração de emergência auxiliar integrado com um sistema de flutuação inflador.

MK2 EVO, MK11, MK17 EVO, MK19 EVO, MK21, MK25 EVO.

AVISO

O uso do dispositivo AIR2 como respiração de emergência auxiliar é certificado apenas com primeiros estágios SCUBAPRO.

Por favor, consulte o manual dos reguladores SCUBAPRO para qualquer informação adicional

AVISO

O uso de AIR2 como sistema de controle de fluabilidade do BC, é certificado apenas com SCUBAPRO BCs.

Por favor, consulte o manual SCUBAPRO para qualquer informação adicional

AVISO

De acordo com as normas Europeias, o AIR2 só pode ser considerado certificado quando todos os componentes estiverem presentes, de acordo com a configuração original SCUBAPRO, incluindo a mangueira de baixa pressão fornecida. Toda e qualquer variação à configuração original invalida a conformidade às normas de certificação Europeias.

2.2 Definição de "SCUBA" nos termos da norma EN 250: 2014

A presente norma define o SCUBA como um aparelho de respiração subaquática por ar comprimido de circuito aberto contido num cilindro.

O SCUBA pode compreender grupos de componentes. Durante a utilização, os grupos de componentes minimamente exigidos são aqueles listados de a) até e) na lista a seguir:

- a. cilindro(s) com torneira(s);
- b. regulador(es);
- c. indicador de pressão
- d. máscara facial: bocal completo ou meia-máscara para o mergulho ou máscara completa;
- e. sistema de transporte.

O aparelho pode também incluir os seguintes subconjuntos:

- f. sistema de respiração auxiliar
- g. equipamento de içamento
- h. dispositivo de medição de profundidade / tempo
- i. dispositivo(s) adicional (is) de segurança
- j. sistema de comunicação por voz

2.3 Restrições impostas pela norma EN 250: 2014

O SCUBA pode compreender componentes separados, como: cilindro(s), regulador (es), medidor de pressão.

Os reguladores SCUBAPRO descritos neste manual podem ser utilizados com os componentes do SCUBA, certificados no termos do regulamento EU 2016/425 e da norma EN 250: 2014. O ar que se encontra no cilindro deve atender aos requisitos para ar respirável definidos pela norma EN 12021. A profundidade de certificação é de 50 metros (164 pés), porém os mergulhadores devem respeitar os limites previstos pelas normas locais em vigor no local do mergulho.

AVISO

Se um SCUBA está configurado para e utilizado por mais de um mergulhador ao mesmo tempo, então ele não deve ser usado em profundidades superiores a 30 metros e na temperatura da água inferior a 4 ° C, se marcado "EN250A", e menos de 10 ° C se marcado com "EN250A> 10 ° C"

AVISO

O uso de AIR2 como regulador é certificado exclusivamente para o mergulho na temperatura da água mais elevada do que 10 ° C (50 ° F), como mostrado na marcação. Não use AIR2 como regulador durante o mergulho na temperatura da água abaixo desse limite. A não observação das instruções pode levar a sérias consequências, até mesmo à morte

AVISO

Apenas SCUBA em conformidade com EN250: 2014 e marcado "EN250A" ou "EN250A > 10 ° C" pode ser utilizado como um dispositivo de escape por mais de um mergulhador, ao mesmo tempo

2.4 Octopus (sistema de respiração de emergência auxiliar)

O OCTOPUS é geralmente considerado como uma segunda fase de emergência auxiliar para ser utilizado pelo mergulhador em caso de necessidade (por exemplo, mau funcionamento da segunda fase primária).

Um SCUBA em configuração octopus é definido como uma segunda fase octopus ligado com a mesma primeira fase do regulador primário.

A EN250: 2014 define requisitos mínimos de segurança, testes e profundidade máxima (30 metros) no caso de o SCUBA ser usado por dois mergulhadores, ao mesmo tempo, com o segundo estágio do octopus usado como um dispositivo de fuga de emergência de respiração auxiliar por outro mergulhador.

A EN250: 2014 também define os requisitos mínimos de segurança para dispositivos de respiração de emergência auxiliares integrados a um sistema de inflação BC usado como um dispositivo de escape de respiração (AIR2).

3. AVISOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

Para a sua proteção, ao utilizar os equipamentos de segurança vitais do SCUBAPRO, chamamos a sua atenção para as observações abaixo:

1. Utilize os equipamentos respeitando as instruções contempladas no presente manual e somente após ter lido e compreendido na íntegra as suas instruções e recomendações.
2. A utilização do equipamento é restrita ao seu emprego descrito neste manual ou às aplicações aprovadas para o efeito por escrito por SCUBAPRO.
3. Os cilindros devem ser carregados somente com ar comprimido atmosférico, nos termos da norma EN 12021. A eventual presença de umidade no interior do cilindro, além da corrosão que a mesma causa ao cilindro, pode ocasionar o congelamento e consequente funcionamento deficiente do regulador nos mergulhos que forem efetuados em condições de baixa temperatura (abaixo de 10°C (50°F)). Os cilindros devem ser transportados, observando-se as normas locais que regulam o transporte de mercadorias perigosas. A utilização do cilindro está subordinada às leis que regulam a utilização de gases e de ar comprimido.
4. Os equipamentos devem ser objeto de manutenção preventiva feita por pessoal qualificado, observando-se os períodos recomendados. As manutenções devem estar documentadas. Somente peças de reposição originais da SCUBAPRO devem ser utilizadas para as reparações ou serviços de manutenção.
5. Na eventualidade de o equipamento receber assistência técnica ou sofrer reparações que não atendam aos procedimentos aprovados pela SCUBAPRO ou que sejam efetuados por pessoal não habilitado ou treinado pela SCUBAPRO ou ainda na eventualidade de vir a ser utilizado de forma e com finalidades divergentes daquelas para as quais foi especificamente projetado, a responsabilidade pelo emprego correto e seguro do equipamento transmite-se ao proprietário/usuário.

6. O conteúdo deste manual baseia-se nas informações mais recentes disponíveis à data da sua impressão. A SCUBAPRO reserva-se o direito de proceder a alterações em qualquer altura.

A SCUBAPRO declina toda e qualquer responsabilidade pelos danos decorrentes do não cumprimento das instruções contidas neste manual. Estas instruções não ampliam a garantia nem as responsabilidades constantes nos termos de vendas e de fornecimento da SCUBAPRO.

AVISO

Não conecte o seu regulador AIR2 na saída LP central superior nos primeiros estágios equipados com corpo rotativo, uma vez que o fluxo elevado axial direto pode fazer com que o seu AIR2 não funcione corretamente.

4. SISTEMAS DO REGULADOR

O sistema de regulador é necessário para reduzir a pressão do ar comprimido que se encontra no cilindro para uma pressão ambiente, de forma a poder fornecer ar respirável, quando necessário. Também é possível conectar manômetros de pressão (analógicos ou digitais), infladores IP para os coletes equilibradores (colete), roupas secas e outros dispositivos para este sistema. O sistema de regulador compreende um dispositivo redutor de pressão e um ou mais aparelhos de respiração. Neste manual, o dispositivo redutor de pressão e o aparelho de respiração serão designados, respectivamente, pelas expressões “primeiro estágio” e “segundo estágio”.

4.1 Primeiro estágio

Um mecanismo redutor de pressão que reduz a pressão do ar comprimido que se encontra no cilindro para uma pressão relativa intermediária de aproximadamente 9.5 bars (138 psi). O primeiro estágio pode dispor de um pistão convencional, pistão balanceado ou mecanismo de diafragma.

4.2 Segundo estágio

Esta peça é fornecida com a pressão intermediária que sai do primeiro estágio através de uma mangueira de baixa pressão. Isso reduz ainda mais a pressão de ar para equilibrar com a pressão ambiente. O segundo estágio pode ser balanceado ou não e estar equipado com um controle de efeito de Venturi (V.I.V.A.) e/ou com um controle de resistência da inspiração.

4.3 Segundo estágio de emergência auxiliar (octopus) com inflador BC integrado: AIR2

Esta peça é fornecida com a pressão intermediária que sai do primeiro estágio através de uma mangueira de baixa pressão. A pressão do ar é ainda mais reduzida, para atingir a pressão de respiração.

A segunda etapa de emergência auxiliar é utilizada pelo mergulhador quando a principal segunda etapa tem problemas ou quando o companheiro mergulhador está com problemas durante o mergulho.

Esta segunda etapa de emergência auxiliar pode ser substituída por AIR2. Esta unidade inclui características de ambos um inflador BC tradicional e um dispositivo de respiração de emergência auxiliar. Por isso, pode ser usado para inflar/esvaziar o BC ou para funcionar mesmo como um dispositivo de respiração de emergência auxiliar de modo a dar o segundo estágio principal para o amigo com problemas.

O AIR2 é simples e seguro de usar, mesmo em situações inusitadas. O mergulhador não vai perder tempo para encontrar o segundo estágio de emergência uma vez que o AIR2 estará sempre lá, onde a mão esquerda é usada para procurar o inflador BC.

O AIR2 é também um dispositivo de inflação e deflação BC, por isso, tem uma rápida ligação específica para a mangueira de baixa pressão que permite a ligação e desconexão rápida, mesmo quando o sistema já está pressurizado. O sistema interrompe automaticamente o fluxo de ar a partir da mangueira, uma vez que está desligado da AIR2 usando o acoplamento rápido (Fig. 3-C).

5. PREPARAÇÃO PARA O USO

Antes de montar o seu equipamento, verifique se todos os componentes obedecem às normas locais ou Europeias.

- Antes de conectar o primeiro estágio ao cilindro, observe se a conexão não apresenta nenhuma sujeira (areia, partículas) e se o O-ring não está danificado.
- Conexão INT: colocar o conector do primeiro estágio na torneira do cilindro após a verificação de que também está livre de sujeira ou partículas. Verifique se as superfícies de contato estão na posição correta e em seguida aperte a rosca do yoke. Para obter o máximo conforto, a mangueira de baixa pressão que conecta o primeiro estágio ao segundo estágio deve estar na horizontal e orientada para o ombro direito do mergulhador (Figura 1).
- Conexão DIN: parafuse o conector do primeiro estágio na torneira do cilindro após a verificação de que este também está livre de sujeira ou detritos. Antes de apertar o manípulo e enquanto o aperta, certifique-se que as roscas na conexão DIN e na torneira correspondem corretamente e não são cruzadas. Para obter o máximo conforto, a mangueira de baixa pressão que conecta o primeiro estágio ao segundo estágio deve estar na horizontal e orientada para o ombro direito do mergulhador (Figura 2).



Fig. 1



Fig. 2

- Monte o sistema de transporte/colete (consulte o respectivo manual de instruções para o usuário). Depois de montar o sistema de transporte, o cilindro deve encaixar de forma firme. Certifique-se que o cilindro não fica solto no seu próprio encaixe.
- Faça um teste de vazamento em vácuo. Com a torneira do cilindro fechada, inspire levemente do segundo estágio. Deve ser possível conseguir e manter uma pressão negativa mínima sem o ar entrar no sistema. Este teste deve ser repetido em todos os segundos estágios conectados ao escafandro que estiver sendo utilizado.
- Agora, faça um teste de vazamento em alta pressão. Abra lentamente a torneira do cilindro, verifique se há algum vazamento e confira a pressão no manômetro.

5.1 Avisos sobre a montagem/durante o uso

AVISO

Ao abrir a torneira do cilindro, a face do manômetro não deve ser direcionada ao usuário ou outros, no evento de um defeito no manômetro.

AVISO

Quando abrir a torneira do cilindro, o botão de purga do segundo estágio deve estar ligeiramente deprimido, de forma a que a haste do segundo estágio fique aberta.

AVISO

Não pressione o botão de purga em baixas temperaturas, já que isso pode causar o congelamento do segundo estágio.

- Feche a torneira do cilindro e verifique novamente a pressão no manômetro. Durante o primeiro minuto, a pressão mostrada não deve diminuir. Em seguida, abra novamente a torneira.
- Se a torneira do cilindro estiver equipada com uma vareta de reserva, verifique se ela se move livremente para baixo no seu curso completo. Se pensar em utilizar a reserva, certifique-se de que a torneira mecânica da reserva se encontra na posição correta (para cima).
- Verifique se o equipamento SCUBA está funcionando corretamente, efetuando vários ciclos completos de respiração (inspiração profunda/expiração) com a torneira do cilindro aberta e com o bocal do segundo estágio na boca.
- Verifique se os equipamentos conectados ao SCUBA funcionam corretamente. Por exemplo, verifique se o colete equilibrador (ou a torneira de entrada da roupa seca) está funcionando, etc.

AVISO

Nunca conecte uma mangueira de baixa pressão a uma saída de alta pressão. As roscas destas conexões são de diferentes tamanhos e não são compatíveis. Não use adaptadores de nenhum tipo para conectar equipamentos de baixa pressão a saídas de alta pressão. Isso pode ocasionar danos graves, tanto ao usuário quanto ao equipamento.

AVISO

Não ligue uma mangueira de baixa pressão (LP) à saída de alta pressão (HP) de um regulador de mergulho ou a uma fonte de fornecimento de ar com pressão superior a 13,8 bar (200 psi). Essas situações podem originar danos ou falha por explosão da válvula do Inflador ou da mangueira de baixa pressão, o que pode resultar em lesões ou morte.

6. UTILIZAÇÃO DO EQUIPAMENTO

Verifique se o escafandro autônomo está completo e obedece aos requisitos estipulados. Consulte as seções LEMBRETES DE AVISO IMPORTANTE e PREPARAÇÃO PARA O USO e o manual de reguladores e BC. Abra a torneira do cilindro e coloque o equipamento com o segundo estágio na boca, respirando profundamente algumas vezes para ter a certeza de que o sistema funciona corretamente. Quando o bocal estiver fora da boca, a simples pressão do botão de purga pode ocasionar o efeito Venturi, causando o free-flow do regulador. Este free-flow pode ser interrompido, tapando com um dedo a abertura do bocal.

6.1 *Uso do inflador do AIR2 (modo de funcionamento normal)*

Quando instalado corretamente no ombro esquerdo do BC, o AIR2 pode ser totalmente operado com a mão esquerda, empurrando os botões para a inflação (P) ou deflação (O) (ver fig. 3). Estes dois botões são compensados e mostram tamanhos diferentes para facilitar a identificação. O botão menor (P) é pressionado para inflação automática. O botão maior (O) é pressionado para a deflação. Para a inflação oral, apenas o botão maior deflação é usado. Para inflar, o mergulhador apóia os lábios no bocal, pressiona totalmente o botão de deflação, em seguida, exala no bocal e solta o botão para capturar o ar exalado. O AIR2 tem uma ligação rápida específica (C) com a mangueira de baixa pressão, que permite a conexão e desconexão rápida, mesmo quando o sistema já está sob pressão. O sistema interrompe automaticamente o fluxo de ar a partir da mangueira, uma vez que está desligado da AIR2 usando o acoplamento rápido. (fig 3)

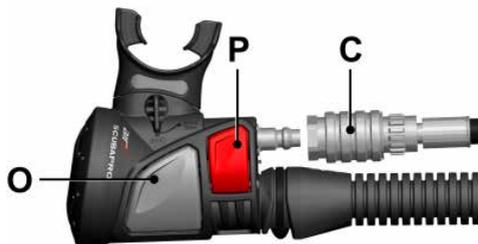


Fig. 3

AVISO

Em dispositivos de flutuação equipados com detonadores de CO₂ (dióxido de carbono), existe a possibilidade, sob um determinado conjunto de circunstâncias, que o CO₂ possa ser inalado a partir do dispositivo. Se o CO₂ foi detonado, não acionar o botão de deflação com o aparelho na boca ou tente inflar ainda mais o dispositivo por via oral. Fazer isso seria liberar CO₂ na boca e poderia ser inalado. Lave o dispositivo cuidadosamente com ar ou água fresca antes de reutilização; a presença de CO₂ a partir de um cartucho detonado deve ser prontamente evidente porque é desagradavelmente aromatizado e odorizado.

6.2 *Respiração de emergência com AIR2*

O AIR2 pode ser utilizado como um segundo estágio de emergência, propositadamente concebido para satisfazer rapidamente e completamente as necessidades de um mergulhador numa situação de emergência. Usando o AIR2 como um regulador de emergência requer um esforço mínimo respiração e não causa variação da capacidade de flutuabilidade do colete. Para usá-lo como um dispositivo de respiração, simplesmente respire a partir do bocal sem pressionar qualquer botão.

AVISO

Nunca aperte o botão deflação durante o uso do AIR2 como um dispositivo de respiração: isso leva a respirar o gás que está dentro de seu BC (Colete equilibrador). Seu BC (Colete equilibrador) pode conter resíduos de gás, líquido ou contaminação que pode resultar em ferimentos ou morte se for inalado.

O AIR2 está equipado com um sistema de ajuste de efeito Venturi, este dispositivo deve ser girado para a definição "PRE-DIVE", enquanto na superfície (fig. 4).

Quando o AIR2 é usado em uso de respiração, o botão de ajuste deve ser girado para a posição "DIVE".

O free-flow acidental pode ser interrompido, cobrindo a abertura do bocal com o dedo ou submergindo o segundo estágio do regulador com o bocal para baixo ou ainda colocando o bocal na boca.

⚠ AVISO

A respiração deve ser contínua, não se deve prender a respiração.

Quando o AIR2 não é usado como um dispositivo de respiração o botão deve ser ajustado para a posição "PRE-DIVE" para toda a duração do mergulho.

Se for necessário o uso deste AIR2, o botão de ajuste deve ser colocado em "DIVE".

⚠ AVISO

Os mergulhos devem ser planejados e realizados de forma a que, ao final do mergulho, o mergulhador disponha ainda de uma reserva de ar razoável para uso em caso de emergência. O valor normalmente recomendado é de 50 bars (725 psi).



Fig. 4

6.3 Pós-mergulho

Feche a torneira do cilindro e drene o sistema, pressionando o botão de purga de cada segundo estágio. Depois de o sistema ter sido despressurizado, desconecte o primeiro estágio do regulador da torneira. Todas as entradas do primeiro estágio devem ser fechadas com as tampas de proteção fornecidas para evitar a entrada de detritos, poeira ou umidade. Se a torneira do cilindro estiver equipada com uma reserva, a vareta deve ser colocada na posição de "aberta" (totalmente para baixo), indicando que o cilindro precisa ser carregado.

7. CUIDADOS E MANUTENÇÃO

7.1 Cuidados

- Após o uso, especialmente em água clorada, o AIR2 deve ser colocado em um tanque de mergulho, pressurizado e cuidadosamente lavado com água fresca.
- Caso a água entre acidentalmente na mangueira de baixa pressão, conecte o regulador ao cilindro, abra a torneira e pressione o botão de purga do segundo estágio até a água ter sido expulsa.
- Seque completamente o seu regulador num local seco e ventilado, longe do calor e da luz direta do sol.

AVISO

Abra a torneira do cilindro apenas com o regulador conectado ao mesmo ou girando lentamente o manípulo da torneira para controlar o fluxo de ar.

- Deixe correr a água para dentro do bocal e fluir para fora da porta de escape.
- Antes de cada mergulho verificar cuidadosamente a AIR2 se há vazamento de ar e se está funcionando bem.

7.2 Manutenção

Os procedimentos de manutenção que forem além das operações básicas descritas nos parágrafos anteriores não devem ser realizados pelo usuário.

Os reguladores SCUBAPRO devem ser sujeitos a revisão por um técnico autorizado da SCUBAPRO a cada dois anos. A inspeção técnica é obrigatória para preservar também a garantia de vida limitada.

Consulte as condições de garantia da Johnson Outdoors.

A SCUBAPRO recomenda ainda que os reguladores expostos a uma utilização intensiva (100 mergulhos ou mais num ano) sejam submetidos a uma inspeção periódica a cada 6 meses e uma revisão anual.

A Assistência Técnica está disponível através de revendedores autorizados SCUBAPRO identificados pelo aviso REVENDEDOR SELECIONADO SCUBAPRO ou visitando www.scubapro.com

AVISO

NÃO USE graxa de silicone sobre o diafragma e/ou torneira de escape, pode causar danos à borracha de silicone.

A pressão intermediária máxima é de 1,103 kPa (160 psig.).

Usar o AIR2 com os primeiros estágios excedendo essa pressão intermediária pode causar vazamento de ar do bocal e a inflação do colete de flutuação.

ESPECIFICAÇÕES DO AIR2

Materiais:

- Estojo	Náilon revestido com fibra de vidro
- Diafragma	Borracha de silicone
- Torneira de descarga	Borracha de silicone
- Mola	Aço inoxidável
- Torneira de demanda	Latão, Cromado

Desempenho:

Peso (menos desconexão rápida e mangueira)	207 gramas (6.7 oz.)
---	----------------------

Média de Taxas de Fluxo:

• Regulador de Demanda	1400 litros/minuto (a 200 bar)
• Inflador	150 litros/minuto (com pressão intermédia a 6 bar)
Projeto de torneira de demanda	Downstream, Venturi Assisted

Mangueira

• Comprimento da mangueira	70 cm., padrão
• Rosca	3/8", padrão

SUBSIDIARIES

SCUBAPRO AMERICAS

Johnson Outdoors Diving LLC
1166-A Fesler Street
El Cajon, CA 92020 - USA

SCUBAPRO ASIA PACIFIC

608 Block B, M.P.Industrial Centre
18 Ka Yip Street, Chaiwan
Hong Kong

SCUBAPRO AUSTRALIA

Unit 21 380 Eastern Valley Way
Chatswood NSW 2067-
Australia

SCUBAPRO FRANCE

(France, UK, Spain, Export:
Netherlands, Belgium, Scandinavia)
Nova Antipolis Les Terriers Nord
175 Allée Belle Vue
06600 Antibes - France

SCUBAPRO GERMANY & E. Europe

Johnson Outdoors
Vertriebsgesellschaft mbH
Bremer Straße 4
90451 Nuremberg
GERMANY

SCUBAPRO ITALY

Via Tangoni, 16
16030 Casarza Ligure (GE) - Italy

SCUBAPRO SWITZERLAND

Bodenackerstrasse 3
CH-8957 Spreitenbach
Switzerland

For additional information about our distributors and dealers, see our web site at: www.scubapro.com

© 2008 by Johnson Outdoors Inc.



SCUBAPRO



SCUBAPRO
cares



REDUCING OUR FOOTPRINT.
Product packaging is made of
recycled materials & is recyclable.



BUILT TO LAST.
Longer lasting products
mean less waste.

Manual and Declarations of Conformity on:
Benutzerhandbuch und Konformitätserklärung auf:
Manuel et déclarations de conformité sur :
Manuale e Dichiarazioni di Conformità su:
Manual y declaraciones de conformidad en:
Handleiding en Conformiteitsverklaringen op:
O Manual e as Declarações de Conformidade estão disponíveis em:
Руководство и Декларация Соответствия:
Kézikönyv és megfelelőségi nyilatkozatok itt:
Instrukcja i deklaracja zgodności z przepisami znajduje się:
Příručku a Prohlášení o shodě naleznete na stránkách:
Priručnik i izjave o sukladnosti na:
Bruksanvisning och Försäkran om överensstämmelse finns på:
Manual și Declarații de Conformitate pe:
手冊及符合性声明：
マニュアルおよび適合宣言書はこちら：

scubapro.com



MANUAL



DECLARATIONS
OF CONFORMITY



Johnson Outdoors Diving